

3) Toisen direktiivin 77/91, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/101, 12, 15, 16, 18, 19 ja 42 artiklaa ja direktiivin 2009/101 12 ja 13 artiklaa on tulkittava siten, että kansallisessa lainsäädännössä säädettyä vastuuta ei ole välttämättä rajattava vaatimuksen esittämisajankohdan mukaan määräytyvään osakkeiden arvoon, joka pörssiyhtiön tapauksessa lasketaan osakkeiden pörssikurssin mukaan.

(¹) EUVL C 151, 26.5.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 19.12.2013 (Gerechtshof te s-Gravenhagen (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Innoweb BV v. Wegener ICT Media BV ja Wegener Mediaventions BV

(Asia C-202/12) (¹)

(Direktiivi 96/9/EY — Tietokantojen oikeudellinen suoja — 7 artiklan 1 ja 5 kohta — Tietokannan valmistajan sui generis-oikeus — Uudelleenkäytön käsite — Tietokannan sisällön olennainen osa — Aihepiirikohtainen metahakukone)

(2014/C 52/14)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Gerechtshof Den Haag, aiemmin Gerechtshof te s-Gravenhage

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Innoweb BV

Vastajat: Wegener ICT Media BV ja Wegener Mediaventions BV

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Gerechtshof te s-Gravenhage (Alankomaat) — Tietokantojen oikeudellisesta suojasta 11.3.1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EYVL L 77, s. 20) 7 artiklan 1 ja 5 kohdan tulkinta — Tietokannan valmistajan oikeus kieltää sisällön olennaisen osan kopiointi ja/tai uudelleenkäyttö — Tietokannan sisällön epäolennaisten osien jatkuvan ja järjestelmällisen uudelleenkäytön, joka voi johtaa tämän tietokannan tavanimukaisen käytön vastaisiin toimiin tai aiheuttaa kohtuutonta vahinkoa tietokannan valmistajan laillisille eduille, kieltäminen — Onko jatkuva uudelleenkäyttö riittävää vai onko sen oltava samalla järjestelmällistä — Uudelleenkäyttö automatisoidun järjestelmän välityksellä

Tuomiolauselma

Tietokantojen oikeudellisesta suojasta 11.3.1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/9/EY 7 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että toimija, joka saattaa pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen aihepiirikohtaisen metahakukoneen saataville internetissä, käyttää uudelleen kyseisessä 7 artiklassa suojatun tietokannan koko sisältöä tai sen olennaista osaa, kun kyseinen aihepiirikohtainen metahakukone

— tarjoaa loppukäyttäjälle hakulomakkeen, joka sisältää olennaisilta osin samat toiminnot kuin tietokannan hakulomake,

— muokkaa ”reaaliaikaisesti” loppukäyttäjien pyynnöt sopiviksi hakukoneeseen, jolla tietokanta on varustettu, niin, että kyseisen tietokannan kaikki tiedot selataan, ja

— esittää löydetty hakutulokset loppukäyttäjälle internetsivustonsa mukaisessa ulkoasussa ja yhdistää päällekkäisyydet yhdeksi kohdaksi sellaisiin kriteereihin perustuvassa järjestyksessä, jotka ovat rinnastettavissa asianomaisen tietokannan hakukoneessa hakutulosten esittämiseksi käytettyihin kriteereihin.

(¹) EUVL C 243, 11.8.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 19.12.2013 (Bundesgerichtshofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Walter Endress v. Allianz Lebensversicherungs AG

(Asia C-209/12) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivit 90/619/ETY ja 92/96/ETY — Henkivakuutuksen ensivakuutus — Peruuttamisoikeus — Peruuttamisoikeuden käyttöä koskevien edellytysten ilmoittamatta jättäminen — Peruuttamisoikeuden päätyminen vuoden kuluttua ensimmäisen vakuutusmaksun maksamisesta — Yhteensoveltuvuus direktiivien 90/619/ETY ja 92/96/ETY kanssa)

(2014/C 52/15)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Walter Endress

Vastaja: Allianz Lebensversicherungs AG

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesgerichtshof — Henkivakuutuksen ensivakuutusliikettä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta, säännöksistä, joilla helpotetaan palvelujen tarjoamisen vapauden tehokasta käyttämistä, sekä direktiivin 79/267/ETY muuttamisesta 8.11.1990 annetun neuvoston direktiivin 90/619/ETY (EYVL L 330, s. 50) 15 artiklan 1 kohdan ensimmäisen kohdan tulkinta henkivakuutuksen ensivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta sekä direktiivien 79/267/ETY ja 90/619/ETY muuttamisesta 10.11.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/96/ETY (EYVL L 360, s. 1) 31 artiklan 1 kohdan valossa — Henkivakuutus — Vakuutuksenottajan peruuttamisoikeus — Määräaika — Velvollisuus ilmoittaa oikeudesta vakuutuksenottajalle — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan vakuutuksenottaja menettää peruuttamisoikeutensa vuoden kuluttua ensimmäisen vakuutusmaksun maksamisestään, vaikkei vakuutuksenottajalle ole asianmukaisesti ilmoitettu hänellä olevan peruuttamisoikeuden käyttämisen edellytyksistä

Tuomiolauselman

Henkivakuutuksen ensivakuutusliikettä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta, säännöksistä, joilla helpotetaan palvelujen tarjoamisen vapauden tehokasta käyttämistä, sekä direktiivin 79/267/ETY muuttamisesta 8.11.1990 annetun toisen neuvoston direktiivin 90/619/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 10.11.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/96/ETY, 15 artiklan 1 kohtaa on viimeksi mainitun direktiivin 31 artiklan valossa tulkittava siten, että sen kanssa ristiriidassa on pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kansallinen säännös, jossa myönnetään vakuutuksenottajalle peruuttamisoikeus vain enintään yhden vuoden ajan ensimmäisen vakuutusmaksun maksamisesta, kun vakuutuksenottajalle ei ole ilmoitettu hänellä olevasta peruuttamisoikeudesta.

(¹) EUVL C 200, 7.7.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 12.12.2013 (Rechtbank te Rotterdamin (Alankomaat) esittämät ennakkoratkaisupyynnöt) — Rikosoikeudenkäynnit Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV:tä (C-241/12) ja Belgian Shell NV:tä (C-242/12) vastaan

(Yhdistetyt asiat C-241/12 ja C-242/12) (¹)

(Ympäristö — Jätteet — Käsite — Direktiivi 2006/12/EY — Jätteiden siirrot — Ilmoitus kansallisille toimivaltaisille viranomaisille — Asetus (ETY) N:o 259/93 — Aineen tai esineen hävittämisen, hävittämisaikumuksen tai hävittämisvelvollisuuden olemassaolo)

(2014/C 52/16)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisuja pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank te Rotterdam

Rikosoikeudenkäyntien asianosaiset pääasioissa

Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (C-241/12) ja Belgian Shell NV (C-242/12)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyynnöt — Rechtbank te Rotterdam — Alankomaat — Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta 1.2.1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 259/93 (EYVL L 30, s. 1) ja jätteiden siirrosta 14.6.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1013/2006 (EUVL L 190, s. 1) tulkinta — Jätteen käsite — Erittäin vähärikkisen dieselpolttoaineen (ULSD) kuljetus laivalla Alankomaista Belgiaan — ULSD:hen laivan lastauksen yhteydessä vahingossa sekoittunut metyyliertääributyylieetteri (MTBE) — Tuote ei enää vastaa ostajan ja myyjän välillä sovitua laatuvaatimuksia — Ostaja saanut tästä tiedon Belgiassa

tapahtuneen luovutuksen yhteydessä — Myyjä hakenut polttoaineen takaisin Alankomaihin — Kauppahinta palautettu ostajalle — Myyjällä aikomus saattaa polttoaine uudelleen markkinoille mahdollisesti sekoitettuaan siihen erästä toista tuotetta — Kuuluuko jätteen käsitteen alaan vai ei

Tuomiolauselman

Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta 1.2.1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 259/93, sellaisena kuin se on muutettuna 28.12.2001 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 2557/2001, 2 artiklan a alakohtaa on tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa tilanteessa ei tässä säännöksessä tarkoitetun jätteen käsitteen alaan kuulu dieselpolttoaine-erä, johon on vahingossa sekoittunut muuta ainetta, mikäli erän haltijan tosiasiallisena tarkoituksena on ollut saattaa tämä erä toiseen tuotteeseen sekoitettuna uudelleen markkinoille, mikä ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on tutkittava.

(¹) EUVL C 243, 11.8.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.12.2013 (Conseil d'État'n (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyynnö) — Association Vent De Colère! Fédération nationale ym. v. Ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement ja Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(Asia C-262/12) (¹)

(Ennakkoratkaisupyynnö — Valtiontuki — Käsite "valtion toimenpide tai valtion varoilla toteutettu toimenpide" — Tuulisähkö — Velvollisuus ostaa sähköä markkinahintaa korkeampaan hintaan — Täysimääräinen korvaus — Sähkön loppukäyttäjiltä perittävät maksut)

(2014/C 52/17)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Association Vent De Colère ! Fédération nationale, Alain Bruguier, Jean-Pierre Le Gorgeu, Marie-Christine Piot, Eric Errec, Didier Wirth, Daniel Steinbach, Sabine Servan-Schreiber, Philippe Rusch, Pierre Recher, Jean-Louis Moret ja Didier Jocteur Monrozier

Vastajaat: Ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement ja Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Muu osapuoli: Syndicat des énergies renouvelables